

“中国学习科学研究与实践”丛书

丛书主编 / 任友群

陈家刚 | ●

认知学徒制

理论与实践



华东师范大学出版社

“中国学习科学研究与实践”丛书

丛书主编 / 任友群

陈家刚 | 著

认知学徒制

理论与
实践



华东师范大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

认知学徒制理论与实践/陈家刚著. —上海:华东师范大学出版社,2016

(“中国学习科学研究与实践”丛书)

ISBN 978-7-5675-5555-6

I. ①认… II. ①陈… III. ①认知—学徒—研究
IV. ①B842.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 192745 号

“中国学习科学研究与实践”丛书

认知学徒制理论与实践

著 者 陈家刚
策划编辑 彭呈军
特约编辑 陈 麦
责任校对 邱红穗
装帧设计 杜静静 陈军荣

出版发行 华东师范大学出版社
社 址 上海市中山北路 3663 号 邮编 200062
网 址 www.ecnupress.com.cn
电 话 021-60821666 行政传真 021-62572105
客服电话 021-62865537 门市(邮购)电话 021-62869887
地 址 上海市中山北路 3663 号华东师范大学校内先锋路口
网 店 <http://hdsdcbs.tmall.com>

印 刷 者 常熟高专印刷有限公司
开 本 787×1092 16 开
印 张 17.5
字 数 302 千字
版 次 2017 年 9 月第 1 版
印 次 2017 年 9 月第 1 次
书 号 ISBN 978-7-5675-5555-6/G·9723
定 价 45.00 元

出 版 人 王 焰

(如发现本版图书有印订质量问题,请寄回本社客服中心调换或电话 021-62865537 联系)

本书为 2015 年度全国高校外语教学科研项目“新课程体系下大学英语有效教学研究”(项目号: 2015SH0035B)的研究成果。

“中国学习科学研究与实践”丛书序

1991年,以《学习科学杂志》(*Journal of the Learning Sciences*)的正式出版为标志,国际学习科学作为一个新的领域宣告诞生。2000年前后,在以《人是如何学习的:大脑、心理、经验及学校》为代表的“21世纪人类学习的革命”译丛的译介与建构主义相关的系列学术研讨活动(如华东师范大学在2002年举办的“建构主义与课程教学改革”国际研讨会)的推动下,国际学习科学研究开始进入中国,自此吸引了我国教育理论工作者和实践者的众多关注和研究。近20年来,中国的学习科学研究蓬勃发展,成果众多。我在2016年举办的“亚洲数字化教育论坛”大会(eLFA)上曾进行过分析,仅以“学习科学”作为主题词或关键词对中文核心期刊论文进行搜索便可以发现,学习科学相关研究不断增加,从2008年开始每年至少10篇,2015年甚至达到23篇。近年来的国际学习科学年会(ICLS)、计算机支持的协作学习年会(CSCL)、美国教育研究学会年会(AERA)的学习科学特别兴趣小组会议(SIG)上,中国学者的身影越来越多。此外,国内高校创立的学习科学研究机构以及主办的国内国际会议等也如雨后春笋,接连涌现。我所在的华东师范大学于2006年成立了学习科学研究中心,后又于2014年联合美国科学基金会(NSF)、经济合作与发展组织(OECD)、联合国教科文组织(UNESCO)、香港大学和上海师范大学共同举办了“学习科学国际大会”,推动世界各地的研究者和相关领域专家就学习科学研究的进一步发展及如何推动教育政策和实践的变革进行了广泛交流和深入对话。

一个值得思考的问题是,事实上对学习的研究早在100多年前行为主义心理学产生的年代就开始了。在我国,上世纪80年代也开始孕育一个主要研究学习方法的中国学习科学研究会。^①但为什么在国际学习科学诞生之后,国内外的学习科学研究才

^① 该研究会主要关注学习方法、学法指导、学习思想史等方面的研究,提出了一些宏观原则和构想,但其诞生背景、领域目标、研究方法、研究共同体构成等与国际学习科学有很大不同。由于多以经验提炼和总结为主,缺乏科学的研究方法和系统的理论建构,因而对我国学习科学以及教育教学的理论建构和实践变革并未产生足够大的影响。

如此引人注目,发展如此迅猛呢?我想一个原因是知识社会、信息时代的发展趋势让人们越来越关注到学习,另一个原因和学习科学这个新领域的本质追求或特点相关。它脱胎于心理学这个母体,延续了心理学对学习这一主题的关注和研究,但却不满足于传统心理学在实验室情境中研究学习的做法,强调应该更多地走到真实的情境中,更多地研究真实的学习。

所以,作为一个新的领域,学习科学研究立场鲜明地直逼“人是如何学习的”这一教育教学的核心问题,开展跨学科跨领域的协作,采用设计研究这种“应用驱动的理论研究”范式,采取互动分析、话语分析、视频研究等各种质性研究和量化研究相结合的方法,更新了我们学习的对象、时空、过程、目标、方式、条件等方方面面的理解,也让我们看到了更加多元、更加吸引人的各种正式的和非正式的学习环境范型。理论和实践融于一体的特征使学习科学的研究更能深入真实的学习情境,更能发现和解决教育教学的现实问题,更能发挥对教育实践乃至教育政策的影响力。也正因为此,它吸引了很多教育理论工作者和一线实践者加入到学习科学研究中来。

我们现在推出的这套“中国学习科学研究与实践”丛书就是我国一些致力于学习科学研究和实践的中青年学者近些年的学术成果。他们主要是学习科学或相关专业的博士,研究主题大多围绕学习科学领域的某一重要理论或关键问题,如认知学徒制、学习环境设计、教师学习与适应性专长发展、博物馆学习等,在对国际相关理论和研究进行跟踪分析的同时,也进行了本土的案例研究或设计研究。目前,这套丛书首批推出4本专著,分别为:

- 《认知学徒制理论与实践》(陈家刚)
- 《乔纳森支持问题解决的学习环境设计研究》(李妍)
- 《适应性专长与教师学习》(王美)
- 《博物馆中的学习设计研究》(鲍贤清)

认知学徒制是在20世纪80年代末90年代初教学范式刚刚从以“教”为中心转向以“学”为中心、对学习的研究正逐渐由认知转向情境、学习环境设计思想初现端倪的背景下诞生的一种学习理论、学习环境设计思想和教学模式,是新教育范式的一种实现途径和存在形式,也是新兴的学习科学的理论基础之一。在《认知学徒制理论与实践》一书中,陈家刚博士从理论和实践方面对该认知学徒制进行了深度挖掘。在理论上,该书探究了认知学徒制理论的缘起、提出条件、理论基础、理论框架及最新发展;在实践方面,通过国外案例分析和本土的实证研究探索了认知学徒制学习环境的设计要

旨。根据认知学徒制理论,任何理想的学习环境应该包含内容、方法、顺序和社会性这四个维度,其中“内容”指构成学习者专长所需的知识,包括领域知识、启发式策略、控制策略和学习策略,“方法”指促进学习者专长发展的方式,包括示范、指导、搭建脚手架、清晰表达、反思、探究,“顺序”指对学习活动的排序的关键原则,包括复杂性递增、多样性递增、全局技能先于局部技能,“社会性”指学习环境的社会特征,包括情境学习、实践共同体、内部动机、利用合作。从这些维度对学习环境进行创新设计,对于克服传统学校教育的弊端有显著作用。该书呈现了认知学徒制在国际国内各个领域实践应用的40多个案例和关于该理论的最新研究进展,适合大、中、小学教师和包括学习科学、教学设计、心理认知、学科教学等多个教育领域的研究者阅读。

作为国际教学设计领域的领军人物,戴维·H·乔纳森(David H. Jonassen)终其一生都在执着于促进问题解决的学习研究以及支撑问题解决学习的环境设计。他曾指出,“无论是在学校环境以内还是以外,有意义的任务具备的最一致的特点就是需要人们去解决问题”。从对不同类型问题解决的心理机制的探究,到促进这些不同类型问题解决的学习环境设计;从对学习环境设计整体框架的构建,到其所包含的每一个要素的精细化设计与分析,乔纳森所提出的支持问题解决的学习环境设计理论一步步走向完善和精致化,成为继教学设计领域发生研究转型以来一代新型学习环境设计研究的经典之作。乔纳森的研究在国际教学设计领域享有盛名,并产生重要的影响。在《乔纳森支持问题解决的学习环境设计研究》一书中,李妍博士深入剖析了学习环境设计产生与发展的历史境脉,以及促进学习者问题解决的学习环境的理论基础、设计框架、关键概念、设计要点以及案例分析,以此,为我国新型教学模式的构建提供可资借鉴的解决方案与方法策略。该书理论分析深入、透彻,实践案例直观可感、通俗易懂,有助于促进教育研究者的理论思考与一线教师的实践创新。

在《适应性专长与教师学习》中,王美博士提出,仅仅成为能够熟练、高效地解决问题的“常规专家”已经越来越不足以应对知识社会的挑战。当前更需要那种能够突破已有专长和经验的拘囿,在不确定的、变化的新情境中学习并创建新观念、新方法、新知识和新产品的“适应性专家”。这些适应性专家身上所体现的“适应性专长”是创新型人才的核心特质,它也被认为是知识社会每个领域的学习者值得追求的目标。由此出发,王美博士选择了教师学习这一学习科学研究的重要议题,提出了“知识社会中的教师需要发展适应性专长”的核心观点,从知识社会所凸显的对适应性人才的强烈需求这一时代背景出发,立足于对教师所从事的教学专业实践的复杂性、不确定性等内

在特质的思考,尝试将适应性专长研究引入教师学习领域,以适应性专长作为知识社会中教师专业发展的新目标,一方面着力建构教师适应性专长发展的相关理论基础,另一方面努力探寻教师适应性专长的实作表现和促进教师适应性专长发展的可行路径。该书理论视野开阔,论述有据,同时包含若干模型、案例的介绍和阐释,有助于读者具体可感地把握和理解适应性专长和教师适应性专长的国内外研究和实践。

当试图回答“人是如何学习的”这一问题时,研究者关注的不仅是学校课堂,还包括工作场景、博物馆、社区、家庭等非正式环境。博物馆作为经过精心设计的环境,教育功能已成为其第一要务。尽管博物馆存在已久,但我们对博物馆中的学习应该如何设计还知之甚少。《博物馆中的学习设计研究》一书针对这种独特的学习形态展开研究。鲍贤清博士认为物理空间和展品藏品是博物馆学习发生的基础,但并不能保证学习的自然发生。博物馆学习的设计并不能直接借用课堂教学中的经验,需要符合其特定场域的方法。基于此,该书阐述了博物馆学习的特点,梳理相关的博物馆学习模型,探寻这类场景中学习发生的机制、影响因素、学习结果以及相对应的测量方法,提出博物馆中的学习给养视角,并基于该视角建构了基于中介的博物馆学习模型。在实践层面,该书以学习单作为研究和设计对象,呈现了一个完整的学习设计过程和以此进行的博物馆学习实证研究。《博物馆中的学习设计研究》综合了目前该领域的最新研究进展,提供了非正式学习环境中学习设计的鲜活案例和实证研究方法,适合博物馆、青少年活动中心和在校外教育、馆校结合感兴趣的教育工作者阅读。

我一一阅读了这几本书,总体感觉研究视角新颖,理论扎实,方法规范,结果可信,值得一读,而且可以为对这些理论或议题感兴趣的学习科学研究者和实践者提供参考。当然任何研究由于时间或条件所限,都会存在不足和缺憾,恳请读者们一一指出,其中有些问题也欢迎大家继续探讨和研究下去。

看到这套丛书的出版以及近年来我国很多本土的学习科学研究与实践成果的涌现,我个人感到非常高兴。因为在某种程度上,我们可以说中国学习科学的研究已经逐步越过了“亦步亦趋”地译介和追随西方研究的阶段,开始以“他山之石”为我所用,通过借用国际学习科学的视角,采用学习科学的主流方法,来研究中国教育自己的问题,获得自己的实证数据,发现自己的特点规律,提出自己的学习模型、教学模式甚至教育范式。这就能促进我们中国学习科学研究乃至教育研究走出自己的路来。今年,教育部部长陈宝生同志在2017年全国教育工作会上的讲话中特别指出:“中国教育要赢得世界认可,需要我们坚持中国特色、中国标准,也要尊重国际规则,对接国际标

准。我们既不能关起门来自说自话,也不能丢掉自己的传统、自己的优势、自己的特色被别人牵着鼻子走。”这套“中国学习科学研究与实践”丛书的出版正是学习科学研究或者说教育研究将国际视野和本土实践相结合的一种尝试和努力。

华东师范大学学习科学研究中心一直不遗余力地推进着我国的学习科学研究。从2002年、2013年相继推出的两辑“21世纪人类学习的革命”译丛(华东师范大学出版社)、2008年开始推出的“学习科学与技术设计”丛书(教育科学出版社)、2016年推出的“OECD学习科学与教育创新”译丛(华东师范大学出版社),到我们现在这套“中国学习科学研究与实践”丛书,可以看到对学习科学的国际跟踪和本土实践一直协同共进,不断发展。我们也希望有更多的学习科学研究者能够加入进来,共同合作,推动中国学习科学领域大步向前。

最后,我一如既往地要感谢和华东师范大学学习科学研究团队长期保持良好合作的学术发表平台华东师范大学出版社,感谢王焰社长、教育心理分社的彭呈军社长以及相关编辑老师对丛书出版给予的大力支持和帮助。同时,也感谢各位读者对这套丛书的关注和阅读,期待您的反馈与批评!

任友羣

2017年3月于江西上饶信江河畔

目 录

引言	1
第一章 认知学徒制理论及其研究溯源	12
第一节 认知学徒制提出背后的双重超越	12
一、学徒制及其对人类发展的意义	12
二、第一次教育革命：从传统学徒制到学校教育	18
三、学校教育的弊端和认知学徒制的提出	21
四、认知学徒制对学校教育的超越	27
五、第二次教育革命及认知学徒制在其中的作用	28
第二节 认知学徒制的理论基础和提出条件	31
一、认知学徒制的理论基础	31
二、认知学徒制提出的条件	37
第三节 认知学徒制研究的历史追溯及研究进展	46
一、认知学徒制研究的历史追溯	46
二、认知学徒制的研究状况	51
第二章 认知学徒制理论透视	62
第一节 认知学徒制的内涵	62
一、认知学徒制的理论框架	62
二、认知学徒制的特征	72
第二节 认知学徒制理论的最新发展	77
一、认知学徒制理论框架的变化	77

二、认知学徒制一些构件的最新发展	79
第三节 对认知学徒制的辨析	84
一、认知学徒制与传统学徒制	84
二、认知学徒制与现代学徒制	85
三、认知学徒制与新学徒制	86
四、认知学徒制与“二元制”	88
 第三章 认知学徒制学习环境设计	 91
第一节 认知学徒制学习环境各“方法”构件的设计	91
一、认知学徒制学习环境各个“方法”构件的设计	91
二、认知学徒制学习环境设计中各个“方法”构件的利与弊	101
第二节 技术支撑的认知学徒制学习环境设计	102
一、技术的进步对学校教育和认知学徒制的意义	102
二、技术支撑下的认知学徒制学习环境设计	103
第三节 认知学徒制学习环境设计与其他学习环境设计比较	112
一、认知学徒制学习环境设计与开放学习环境设计的比较	112
二、认知学徒制学习环境设计与建构主义学习环境设计的比较	120
三、对上述两个比较的归纳	126
 第四章 认知学徒制学习环境设计案例研究	 128
第一节 历史课中“经济大萧条”的教学	128
一、“经济大萧条”教学情况介绍	128
二、从认知学徒制视角看“经济大萧条”的教学	130
第二节 美国康瓦尔高中的“太阳能汽车”项目	134
一、“太阳能汽车”项目概况	134
二、对项目中所体现的认知学徒制要素的分析	134
第三节 IBM公司的“行政人员培训”项目	136
一、“行政人员培训”项目简介	136
二、对项目中所体现的认知学徒制要素的分析	137
第四节 从上述案例看认知学徒制学习环境的设计	139
一、对上述案例中发生的学习和教学的评述	139

二、从上述案例看认知学徒制学习环境设计的基本原则	141
第五章 认知学徒制学习环境设计本土实践	144
第一节 对本土有代表性的认知学徒制实践研究解读	144
一、对国内认知学徒制实践研究的回顾	144
二、对“认知学徒制对知识本质的影响”研究的解读	145
第二节 认知学徒制应用于大学英语教学的实践探索	148
一、初步探索：认知学徒制在大学英语阅读教学中的应用研究	148
二、再次尝试：基于认知学徒制的大学英语写作教学研究	167
三、两次实验结论对大学英语教学的启示	193
四、大学英语教学的认知学徒模式构建	197
第六章 认知学徒制理论评析及其对我国教育的意蕴	199
第一节 认知学徒制理论评析及其应用前景展望	199
一、对认知学徒制理论的评析	199
二、认知学徒制应用前景展望	203
第二节 对认知学徒制理论的再认识	206
一、认知学徒制是新教育范式的一种实现途径和存在形式	206
二、认知学徒制的理论和设计体现了贯一性	206
三、认知学徒制理论是多学科前沿发展的汇聚	207
第三节 认知学徒制对我国教育的意蕴	210
一、认知学徒制对课程设计的启示	210
二、认知学徒制对学习方式转变的启示	214
三、认知学徒制对教师专业发展的启示	215
结语	218
附录	223
参考文献	241
后记	257

图表索引

引言	5
图引-1 使用各种教学方法 24 小时以后对学习材料的平均保持率	5
图引-2 本书主要内容结构图	11
表引-1 工业时代的教育范式与信息时代的教育范式比较	2
第一章 认知学徒制理论及其研究溯源	
图 1-1 学徒责任递增阶梯示意图	16
图 1-2 学习的社会理论组成要素	33
图 1-3 网真技术支持下的专家指导	55
表 1-1 学徒制教育与学校教育的区别	20
表 1-2 情境性知识和非情境性知识的比较	23
表 1-3 校外真实学习与学校学习的对比	24
表 1-4 真实生活中与学校中的问题解决	25
表 1-5 学校教育 with 终身学习的区别	29
表 1-6 传统心智观和情境性心智观的比较	31
表 1-7 深度学习与传统课堂实践的比较	40
表 1-8 港、台学者关于认知学徒制的研究	56
第二章 认知学徒制理论透视	
图 2-1 认知学徒制的螺旋模型	77
表 2-1 认知学徒制学习环境的设计原则	62

表 2-2	深度学习与肤浅学习的比较	74
表 2-3	非自然学习的假设和自然学习的假设比较	75
表 2-4	传统学徒制与认知学徒制的区别	85
 第三章 认知学徒制学习环境设计		
图 3-1	指导的构成	94
图 3-2	人类学习技术的进步	102
图 3-3	开放学习环境的基本要素	114
图 3-4	建构主义学习环境设计的模型	123
表 3-1	认知学徒制学习环境“方法”构件及设计要旨	100
表 3-2	技术支撑的认知学徒制学习环境中主要构件的设计	111
表 3-3	建构主义学习环境中支撑学习的教学活动	122
 第四章 认知学徒制学习环境设计案例研究		
表 4-1	IBM 公司“行政人员培训”项目所体现的认知学徒制原则	137
 第五章 认知学徒制学习环境设计本土实践		
图 5-1	基于认知学徒制的以学生为授课主体的大学英语阅读教学流程图	152
图 5-2	大学英语教学的认知学徒模式	197
表 5-1	基于认知学徒制的以学生为授课主体的大学英语阅读教学设计	151
表 5-2	学生对改进以学生为授课主体的阅读教学的看法	159
表 5-3	基于认知学徒制的大学英语写作教学设计	171
表 5-4	基于认知学徒制的大学英语写作教学模式对学生写作兴趣的影响	174
表 5-5	基于认知学徒制的写作方式促进学生进步的情况	176
表 5-6	学生对小组集体作文的看法	187
表 5-7	学生反映的在写作过程中需要改进的方面	188
表 5-8	学生在写作过程中对教师的期望	190

第六章 认知学徒制理论评析及其对我国教育的意蕴

表 6-1 认知学徒制教学策略与教学设计中的策略比较	208
----------------------------	-----

附录

附录 1-1 《学校教育》中关于认知学徒制值得商榷的译法	227
------------------------------	-----

引言

人类已走进知识经济时代,变革、创新和原创的重要性得到了前所未有的彰显。这个创新成为主旋律的时代,需要大量富有创新精神和创造力、能与他人合作解决问题的劳动者,需要具有适应性的主动学习者,这一切都对教育提出了更高的要求和挑战。反观当今教育,却似乎远不能承受其重,面临着诸多现实困境。许多教育决策者和研究者一直在殚精竭虑,试图找到解决教育中现有问题的良方。然而,我们经常看到,许多学者的行动依然停留在对当下教育系统的“修修补补”和部分改良上。这种“头痛医头,脚痛医脚”式的改革,虽然也可能轰轰烈烈,却难以从根本上解决问题。要彻底切除病灶,唯有通过教育系统的彻底地范式转变。

赖格卢斯(Charles M. Reigeluth)对教育系统的部分性变化和范式转变这两个概念的区分可以说明这种转变的必要性(参见段敏静、裴新宁、李馨,2009)。他认为,教育系统的部分性变化是在现有教育系统之上,一点一点地对其加以改进;而教育系统的范式转变则是由陈旧的教育范式转换到全新的教育范式。在他看来,为迎合人类社会由农业时代转向工业时代的历史需要,从“单室校舍”的教育模式转变到目前学校所广泛采用的“工厂模式”,是教育发展史上的第一次教育系统的范式转变。如今,我们正在由从工业时代进入信息时代,社会对教育的需求也相应地发生了巨大的变化。知识工作(knowledge work)成为了工作的主要形式,与此相应,社会需要的是,在人口比例中,高级知识工作者占大多数,而不是工业社会所需的大量流水线上的工人。正因为如此,当今社会所需要的教育不是为了对学生进行分类,而是以学习为主要目的,让每一位学习者都能充分发挥他们的学习潜能。这种需求的改变使得我们只有转变当前的教育范式才能使之适应社会的需求,而不是仅仅去修缮一个已经与社会需求不相符合的教育范式。表引-1 是对赖格卢斯所论述的新旧两种教育范式主要特征的一个比较。

表引-1 工业时代的教育范式与信息时代的教育范式比较

工业时代的教育范式	信息时代的教育范式
对学生进行分类和筛选,让一部分人到流水线上工作	聚焦学习,培养社会需要的高级知识工作者
在固定时间内用同样方法教授不同学生相同的内容	让学生在学习时间上有足够大的灵活性,让每个人完全掌握他们想要学习的内容
基于恒定的时间	基于目标的达成
标准化的教学	客户定制、个性化的教学
教师传授知识,学生个人学习	教学依然存在,但大部分学习通过团队完成,学生合作解决问题,由项目驱动,技术帮助创造模拟情境
教师是唯一的知识传授者	教师是学生的指导者和向导,教学技术也可作为媒介传播知识
基于常模的评价	基于标准的评价

根据段敏静、裴新宁、李馨(2009)和 Reigeluth(1999: 5-29)归纳改编。

表引-1 所示的工业时代的教育范式目前依旧在教育体系中占据主导地位,却又远不能满足知识经济时代对教育的要求。虽然信息时代的教育范式尚未完全建立,但赖格卢斯对这种新范式的美妙设想规划了明天教育系统的蓝图,为当今的教育决策者、研究者和教育者设定了奋斗目标。

正是出于对这种全新教育范式的理解和憧憬,笔者发现了柯林斯(Allan Collins)和布朗(John Seely Brown)^①等学者提出的认知学徒制理论对这种新教育范式的实现可能具有的价值。认知学徒制是20世纪90年代左右教育研究转型中出现的一种具有开拓意义的教育理论。笔者发现,上述新教育范式的很多理念,在认知学徒制中都得到了体现。比如,认知学徒制是以学习者为中心的,目的是培养具有高级认知和元认知技能的学习者,学习者在真实的情境中,在专家指导下进行问题解决,通过实作逐步获得专家的专长和默会知识。学习者有不同的专长起点和学习速度,他们相互合作,能干的学习者为新手学习者的学习提供帮助。教师更多是学生学习的指导者,技

① 提请读者注意,本书论述中会提到约翰·希利·布朗(John·Seely Brown,简写为Brown J. S.)和安·莱斯利·布朗(Ann Lesley Brown,简写为Brown A. L.)。前者为美国的研究者,认知学徒制理论的提出者之一,发表此多篇论文,出版多部著作,其研究聚焦于激进变革管理、数字文化和教育的结合等方面;后者为加州大学伯克利分校杰出教育心理学家,曾任美国教育研究协会主席,是《人是如何学习的:大脑、心智、经验和学校》一书的编者之一,在阅读理解、批评性分析、记忆研究等领域卓有建树,1999年6月4日辞世,时年56岁。